

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

CRANS MONTANA

Hôtel **Eldorado**

**SUPER-HIT SANTÉ**

**4 jours/3 nuits  
Fr. 256.- à 288.-/pers.**

Chambre tout confort,  
très calme petit déjeuner-buffet  
avec les confitures  
de grand-maman  
3 repas de 1<sup>re</sup> qualité  
1 massage du dos,  
solarium, sauna  
accueil par la famille Bonvin,  
3<sup>e</sup> génération

Demandez également notre  
«forfait cours de massage»

**N'attendez plus, réservez au:**

Tél. 027/481 13 33  
Fax 027/481 95 22

**Hôtel de l'Ardève**

Mayens de Chamoson  
1911 Ovronnaz

Tél. (027)305 25 25 • Fax: (027)305 25 26

**LA MEILLEURE OFFRE**

04.01 – 08.02.97  
01.03 – 15.07.97  
30.08 – 21.12.97

7 nuits et petits déjeuners

«Buffet»

7 menus comprenant:

potage ou dessert,  
plat principal  
(A la brasserie)

7 entrées aux bains thermaux  
d'Ovronnaz

3 saunas/bains turcs  
aux bains thermaux d'Ovronnaz

**Fr. 584.-**



**Fondation Chrétienne de BÉTHEL**  
Maison de convalescence et de repos

Etablissement non médicalisé de 21 lits, situé à proximité du village et des transports publics, dans un grand parc avec calme et verdure. Vue panoramique sur le lac Léman. Toutes les chambres avec téléphone et lavabo et, pour la plupart, avec balcon.

Pour séjours de repos, convalescence, vacances. Service hôtelier de qualité dans une ambiance familiale et chaleureuse. Animations diverses.

Chambres à 1 ou 2 lits dès Fr. 64.- par jour et par personne en pension complète.

Direction: Marcel et Magda Pachoud

1807 Blonay, ch. du Lacuez 4  
Tél. 021/943 06 17 – Fax 021/943 06 18

# Widex réinvente l'oreille

**SENZO**, le premier appareil auditif entièrement numérique au monde, présente de nombreux atouts:

- écoute de qualité CD.
- adaptation automatique à situations sonores changeantes.
- réduction des bruits gênants et amplification de la voix humaine.
- compréhension optimale des conversations grâce au microphone directionnel.
- méthode inédite d'adaptation dans l'oreille, autorisant la meilleure écoute possible quelle que soit la situation.

**NOUVEAU:**  
technologie numérique  
avec microphone  
directionnel

**SENZO**  
by **WIDEX**

Désirez-vous savoir plus sur le tout nouveau système auditif **SENZO**?  
Nous nous ferons un plaisir de vous envoyer gratuitement de plus amples informations.

Appelez-nous au 01 830 00 50 – ou  
envoyez ce coupon à: Widex Hörgeräte AG, case postale, 8304 Wallisellen

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

NPA/Lieu: ..... GEN1



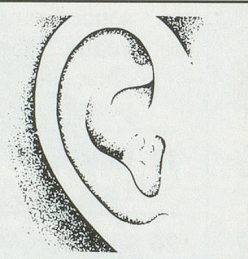
## Electromobil

**Fr. 6710.-** incl. T.V.A. et 2 batteries. Chargeur intégré. Facile à conduire, pas de permis nécessaire. Essai à domicile gratuit et sans engagement. 1 an de garantie. Sans aucun entretien. Pour les personnes âgées ou handicapées.

### Pour être indépendant!

Pour un prospectus détaillé appelez s.v.p aux revendeurs:

Degonda-Rehab S.A., Rond-Point 8, 1006 Lausanne, Tél. 021/617 45 27  
Jürg S.A., Av. de Beauregard 9, 1700 Fribourg, Tél. 026/424 42 40  
Medic'art., Rue de l'Hôpital 26, Yverdon-les-Bains, Tél. 024/426 50 30  
Handicap Services, F. Ballestraz, 3968 Veyras (VS), Tél. 027/455 90 00



**AUDIO CONSEIL**  
**NOVASON**  
Pour Mieux Entendre

**Audioprothésistes diplômés**  
**Fournisseur agréé AI/AVS**

## Mieux entendre, c'est mieux vivre

- Vente, toutes marques d'appareils acoustiques, piles, accessoires.
- Réparation et fabrication d'appareils et d'embouts en l'heure dans notre laboratoire
- Test et contrôle de votre appareil sur place
- Essai gratuit d'appareil chez vous
- Avertisseurs lumineux sans fil pour le téléphone et la porte d'entrée

### Aux Eaux-Vives

Tram 12 et 16 arrêt Villereuse  
CP 6282-1211 Genève 6  
42, rue de la Terrassière

*Test gratuit sur présentation de cette annonce*

Tél.: 022/840 27 40 Fax: 022/840 27 44